The objective of the French programme is to bring participants to a high level of proficiency in the language and to acquire a sound knowledge of French society and culture as well as of the French-speaking world. The French programme is offered both as a major and a minor.

In order to declare a major in French, applicants must initially complete two introductory core language courses, i.e., FREN1001 and FREN1002 (12 credits in all). Students intending to major in French should achieve at least grade C- in FREN1002.

In their second, third, and fourth years of study, students pursuing a major in French must take a total of 54 credits of French courses which should be distributed as follows:
- 24 credits from courses at Level 2XXX (except FREN2221 and FREN2222), of which 12 credits must be from the core language courses, i.e., FREN2001 and FREN2002;
- 30 credits from courses at Level 3XXX, of which 12 credits must be from the core language courses, i.e., FREN3001 and FREN3002, and 6 credits from FREN3030, a ‘capstone’ course designed to allow the application of disciplinary knowledge and principles learned in the first, second and third years.

Finally, students will be strongly encouraged to participate in a 3 to 4-week linguistic stay in France or in a French-speaking country during the summer either between their second and third year or third and fourth year of studies.

Major in French (72 credits)

To complete a major in French, students are expected to take a total of 72 credits with the following components:

- **Prerequisite courses (12 credits):**
  FREN1001 French I.1
  FREN1002 French I.2
  These courses will be offered to undergraduates in Year 1 or 2.

- **One 6-credit Arts Faculty introductory course to be taken from any Arts programmes.**

- **Core courses (24 credits):**
  FREN2001 French II.1
  FREN2002 French II.2
  FREN3001 French III.1
  FREN3002 French III.2
  These courses will be offered to undergraduates in Year 2, 3 and 4.

- **French elective courses (24 credits):**
  At least four 6-credit courses from the list below.
  These courses will be offered to undergraduates in Year 2, 3 and 4.

- **Capstone experience course (6 credits):**
  FREN3030 Guided writing in French (capstone experience)
  This course will be offered to undergraduates in Year 4.

Minor in French (36 credits)
To complete a minor in French, students are expected to take a total of 36 credits with the following components:

- **Prerequisite courses (12 credits):**
  - FREN1001 French I.1
  - FREN1002 French I.2
  *These courses will be offered to undergraduates in Year 1 or 2.*

- **Core courses (24 credits):**
  - FREN2001 French II.1
  - FREN2002 French II.2
  - FREN3001 French III.1
  - FREN3002 French III.2
  *These courses will be offered to undergraduates in Year 2, 3 and 4.*

**CORE COURSES**

**FREN1001. French I.1 (6 credits)**

This course is intended for complete beginners in French and does not require any previous knowledge of the language. The course offers a broad introduction to the French language and culture of contemporary France. While participants will learn how to express themselves in French and understand the fundamentals of the language, they will also gain a deeper appreciation of the French society, its cultural heritage and its way of life. Separate practice groups to consolidate the work done in lectures will also be arranged separately on a regular basis.

Prerequisite: Nil
Assessment: 100% coursework

**FREN1002. French I.2 (6 credits)**

This course is a continuation of French I.1 and continues to build on the previous work. Participants will consolidate and develop their knowledge in the four areas of competence (listening, speaking, reading, and writing), with a particular emphasis on communication skills in contextual situations. In this process, participants will also get progressively acquainted with French and Francophone societies and cultures. As in French I.1, separate practice groups will be arranged to complement the lectures.

Prerequisites: Students wishing to be admitted to FREN1002 without having previously completed FREN1001. French I.1 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.
Assessment: 100% coursework. Includes: (i) progress tests, (ii) participation in class and (iii) various assignments.

**FREN2001. French II.1 (6 credits)**

This course continues to build on work done in the First Year. The intention is to develop students’ understanding and use of French in the areas of speaking, listening, reading, and writing. Class lectures are based on interactive methods and approaches whereby participants are encouraged to be creative, problem-solving users of the language at intermediate level. Literary and non-literary French texts selected from various sources will be used, with the aim of stimulating critical reading and discussion. Class activities will also be supported by audio-visual and web-based materials which
will help students to familiarize themselves further with the actual usage of the language. Conversation groups will be arranged separately to practice spoken French.

Prerequisites: Students wishing to be admitted to FREN2001 without having previously completed FREN1002. French I.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment: 100% coursework

---

FREN2002. French II.2 (6 credits)

This course is a continuation of FREN2001. French II.1. The intention is to develop students’ understanding and use of French in the areas of speaking and listening, reading and writing. Class lectures are based on interactive methods and approaches whereby participants are encouraged to be creative, problem-solving users of the language at intermediate level. Literary and non-literary French texts selected from various sources will be used, with the aim of stimulating critical reading and discussion. Class activities will also be supported by audio-visual and web-based materials which will help students to familiarize themselves further with the actual usage of the language. Conversation groups will be arranged separately to practice spoken French.

Prerequisites: Students wishing to be admitted to FREN2002 without having previously completed FREN2001. French II.1 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment: 100% coursework

---

FREN3001. French III.1 (6 credits)

In this course students continue to build upon work done in the First and Second Year. The intention is to further expand students’ proficiency in French. Class lectures will make use of interactive approaches so as to elicit creativity, problem-solving skills, and encourage the participants to become independent users of the language. Various literary and non-literary texts from France and other French-speaking countries will be used, with the aim of stimulating critical reading and discussion. Learning activities will also be supported by audio-visual and web-based materials which will help students to better understand French and francophone socio-cultural environments. Discussion groups will be arranged separately to foster oral expression and debating skills.

Prerequisites: Students wishing to be admitted to FREN3001 without having previously completed FREN2002. French II.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment: 100% coursework

---

FREN3002. French III.2 (6 credits)

This course is a continuation of French III.1. The intention is to further expand students’ proficiency in French. Class lectures will make use of interactive approaches so as to elicit creativity, problem-solving skills, and to encourage participants to become independent users of the language. Various literary and non-literary texts from France and other French-speaking countries will be used, with the aim of stimulating critical reading and discussion. Learning activities will also be supported by audio-visual and web-based materials which will help students to better understand French and
francophone socio-cultural environments. Discussion groups will be arranged separately to foster oral expression and debating skills.

Prerequisites: Students wishing to be admitted to FREN3002 without having previously completed FREN3001. French III.1 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment: 100% coursework

CAPSTONE COURSE

FREN3030. Guided writing in French (capstone experience) (6 credits)

In this course, participants will receive tuition and guidance to complete a 3500-4000 words piece of writing in French based on a topic of their choice related to France and/or the French speaking world. Discussions with tutors will focus on developing students’ organization skills, and ability to use discourse markers and text grammar to present their composition in a sequenced and coherent way.

Prerequisites: Students wishing to be admitted to FREN3030 without having previously completed FREN2002. French II.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment: 100% coursework

ELECTIVE COURSES

FREN2027. French culture and society (6 credits)

This course is designed to review key aspects of France’s society and culture as well as to offer a concise introduction to the main stages of the country’s historical and territorial development. Topics will include institutions and society (government, education, politics, economy, labour, media, etc.) and essential cultural features (festivals, customs, traditions, etiquette, colloquialisms, way of life, leisure, etc.). Major events that have contributed to the shaping of the country will also be presented and their significance discussed. The role and place of the regions within this historical process will be examined, so as to understand the correlation of distinct regional characteristics with related historical developments. The teaching material and resources used for this course will be in French, and the main medium of instruction will be French.

Co-requisites: FREN2001 or FREN2002

Assessment: 100% coursework

FREN2029. French/Chinese – Words and syntax (6 credits)

This course is intended to students of French at intermediate level who wish to improve their command of the language through the process of transferring meaning across languages. A number of issues arising from the translation of French materials into Chinese and, to a lesser extent, from Chinese into French, will be examined. The main focus will be on indispensable vocabulary and essential phrase structures. By way of class discussions and exercises, the participants will be encouraged to compare French and Chinese in the key areas of grammar, syntax and lexicon. Practical solutions will be proposed to address common errors and misconceptions caused by interferences with Chinese in the process of translation.

Co-requisites: FREN2001 or FREN2002

Assessment: 100% coursework
FREN2030.  French/Chinese – Registers and genres (6 credits)

This course is intended for students of French at intermediate level and its objective is to approach French to Chinese translation from a practical, methodological standpoint. The main focus will be on rendering and interpreting texts from a range of registers, styles and genres. French source texts of various types (e.g., literary, journalistic, scientific, business, political, etc.) will be examined in relation to key translation issues. By way of class discussions and translation assignments, the participants will be encouraged to compare French and Chinese in the areas of semantics, style and culture.

Co-requisites:  FREN2001 or FREN2002
Assessment:  100% coursework

FREN2031.  French/English – Words and syntax (6 credits)

This course is intended for students of French at intermediate level who wish to improve their command of the language through the process of transferring meaning across languages. A number of issues arising from the translation of French materials into English and, to a lesser extent, from English into French, will be examined. The main focus will be on indispensable vocabulary and essential phrase structures. By way of class discussions and exercises, the participants will be encouraged to compare French and English in the key areas of grammar, syntax and lexicon. Practical solutions will be proposed to address common errors and misconceptions caused by interferences with English in the process of translation.

Co-requisites:  FREN2001 or FREN2002
Assessment:  100% coursework

FREN2032.  French/English – Registers and genres (6 credits)

This course is intended for students of French at intermediate level and its objective is to approach French to English translation from a practical, methodological standpoint. The main focus will be on rendering and interpreting texts from a range of registers, styles and genres. French source texts of various types (e.g., literary, journalistic, scientific, business, political, etc.) will be examined in relation to key translation issues. By way of class discussions and translation assignments, the participants will be encouraged to compare French and English in the areas of semantics, style and culture.

Co-requisites:  FREN2001 or FREN2002
Assessment:  100% coursework

FREN2034.  Reading course in French (6 credits)

This course is designed to introduce students at intermediate level to a range of genres and styles of writing in French, literary and non-literary. The course will review a number of forms and conventions that relate to and/or define these genres, e.g., descriptive, informative, narrative, prescriptive and argumentative. The investigation will lead to the analysis of how important acts of communication and types of discourses appear in these various genres or mutate across genres. This course is very practical in nature and will rely on small group activities. The teaching material used will be in French, and the main medium of instruction will be French.

Co-requisites:  FREN2001 or FREN2002
Assessment:  100% coursework
FREN2040. Introduction to French phonetics (6 credits)

Students at intermediate level of French will find in this course the opportunity to improve their skills in respect of reception and production of French sounds while developing their proficiency in the spoken language. Participants will be introduced to the fundamental concepts of French phonetics and sounds system; there will be a thorough review of typical pronunciation difficulties encountered by learners of French, in particular those due to interference from English. The discussions will cover specific phonological phenomena and prosodic features in French, along with some of their paralinguistic implications. There will also be an emphasis on various language discourses and registers in use in contemporary French.

Co-requisites: FREN2001 or FREN2002
Assessment: 100% coursework

FREN2041. Cultural icons in France (6 credits)

This course is intended for students in French with an intermediate level of proficiency in the language. It is designed to enhance core competencies and skills in spoken and written French while exploring society and culture. Through analyses, readings, discussions and lectures, participants will reflect critically on a range of cultural icons that play an essential role in shaping today’s French collective identity. People, artefacts, signs, objects, rituals and events belonging to the high and popular culture and shared by French people will be studied. While the interrelations between those symbolic figures will emerge, the concept of “cultural grammar” will be introduced, enabling students to develop a more holistic understanding of French culture and acquire new tools to reflect on their own culture. All the materials used in this course will be in French.

Co-requisites: FREN2001 or FREN2002
Assessment: 100% coursework

FREN2221. A profile of contemporary France (6 credits)

This course is intended to investigate current issues and debates taking place in France today, and to examine the way these issues are presented in the French and international media. The notions of French cultural identity and national citizenship will be looked at, as well as France’s relations with its European neighbors and with the rest of the world. To provide essential references in support of the discussions, the course will bring in background information on various aspects of France; its national iconography, its government and its political, social, demographic environment. At the same time, the course will relate these facts to significant moments of the country’s recent history, such as the post-war period of recovery, the decolonization process, the construction of the Francophone community, the European Union project, students’ and workers’ upheavals and the current debates related to immigration and integration.

Prerequisite: Nil
Assessment: 100% coursework
Medium of instruction: English

This course cannot be counted towards the requirements for the fulfillment of the Major/Minor in French.

FREN2222. Wine culture in France (6 credits)

This course is an introduction to the cultural dimensions of French wine from both an academic and a practical perspective. Wine is a topic closely intertwined with many aspects of the French culture. Through a multi-disciplinary approach, the course will explore its connections with French history, geography, society, language, literature, art and business. A general introduction to wine appreciation will also be offered. The course does not require previous knowledge of French, but there may be instances where the documentation and terminology are presented in the original language.
FREN3021. Francophone literatures and identities (6 credits)

This course offers a broad introduction to leading authors from the French-speaking world outside France, with a special emphasis on Quebec, the Caribbean, the Maghreb, West Africa, and Vietnam. The discussions will be based on a selection of works involving the issues of race and minorities, identity and nationality, colonization and self-determination, native land and exile, as well as multilingualism and universality, modernity and tradition. In investigating the way these various themes appear in Francophone literary texts and essays, students shall aim to gain a better understanding of how the use of the French language as a medium of expression may facilitate creativity and reception or, on the contrary, distort or hinder cultural distinctiveness. The medium of discussion will be French, and the supporting material will be in French.

Prerequisites: Students wishing to be admitted to FREN3021 without having previously completed FREN2002. French II.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment: 100% coursework

FREN3022. French and Francophone cinema (6 credits)

This course offers an introduction to French and Francophone cinema through a range of topics, such as its historical, cultural, economic development, popular genres, and major trends. These aspects will be discussed in relation to important issues in France and the rest of the Francophone world such as the question of identity and globalization. In addition, the course will explore the representation in films of various facets of the French society and culture. The medium of instruction and most of the materials used will be in French.

Prerequisites: Students wishing to be admitted to FREN3022 without having previously completed FREN2002. French II.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment: 100% coursework

FREN3023. Media watch: Tracking French news (6 credits)

This course focuses on the media industry in France and the management of information in relation to news and current affairs on the national scene. There will be a detailed scrutiny of the French press in its various forms: newspapers, periodicals, radio, TV, and Internet. Students shall compare and contrast how the different media process information and target their audience according to political, social or gender affiliation, commercial interest, and intended readership. By doing so, they will also be keeping abreast with the country’s current affairs. The medium of instruction and all the materials used will be in French.

Prerequisites: Students wishing to be admitted to FREN3023 without having previously completed FREN2002. French II.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment: 100% coursework
FREN3024.  Modern French literature (6 credits)

This course offers a broad survey of French authors and literary movements from the 19th century to the present day. Emphasis will be placed on the literary ideas and styles that emerged during this period. The discussions will also cover the most important moments in French recent history as imagined and rendered by writers. In addition, through the close reading of selected passages of major works, the participants will be introduced to methods of textual analysis and critical appraisal of literary texts in various genres (novel and prose, poetry and drama). The medium of discussion will be French, and the supporting material (excerpts, press articles, films, iconography and notes) will be in French or, where appropriate, provided in translation.

Prerequisites:  Students wishing to be admitted to FREN3024 without having previously completed FREN2002. French II.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment:  100% coursework

FREN3025.  French-speaking comic strip culture (6 credits)

This course offers a broad introduction to comic strip culture in the French language, known as BD (bande dessinée). Students will learn about key aspects of its history, its various formats and its status in France, as well as in other French-speaking societies. In this process, students will become familiar with major authors, stories, and characters that have had an impact upon the consciousness of several generations of readers. Through a range of selected readings, the course will also focus on some of the important language features found in the BD and the links that can be established between the textual content and the drawings. The medium of discussion will be French, and the supporting material will be in French.

Prerequisites:  Students wishing to be admitted to FREN3025 without having previously completed FREN2002. French II.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment:  100% coursework

FREN3026.  Conveying otherness: French imaginings of Asia (6 credits)

This course discusses the way French travelers, writers, and artists from the Renaissance to the 20th century have represented in their works countries such as India, China, Vietnam, and Japan — commonly regrouped under the Euro-centered term of “Extreme-Orient.” Students shall investigate a selection of key novels, narratives, essays, travel logs, memoirs, journalistic reports, films, as well as works of art that depict discoveries, encounters, and experiences with the view of identifying underlying trends and recurrent themes. While the question of the construction of the Far East as Other and its subsequent orientalization by Western visitors will come into play in our readings, the extent to which these various accounts have inspired and influenced the aesthetics and the literary production in France will also be examined. The medium of discussion will be French, as well as all the material under investigation.

Prerequisites:  Students wishing to be admitted to FREN3026 without having previously completed FREN2002. French II.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment:  100% coursework
**FREN3027. Decoding commercials in French (6 credits)**

Commercial advertising is often regarded as an art form, to the point that some advertisement campaigns have earned cult status. This course will examine a wide range of contemporary advertisements and commercials from France as well as from other French-speaking societies in the form of print materials, posters, and film footages. In this process, students shall be exposed to some of the basic techniques used in advertisements and commercials (iconography, narratives, design and layout, puns and humor, catch lines and rhetorical devices) as well as to the various messages and constructs one finds subsumed in these creations: social mythologies and representations, gender-based stereotyping and characterization, racial exoticization, and class politics, among others. The medium of discussion will be French.

Prerequisites: Students wishing to be admitted to FREN3027 without having previously completed FREN2002. French II.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment: 100% coursework

---

**FREN3028. The art of brevity in French (6 credits)**

This course focuses on the study of various forms of textual brevity in the French language, literary as well as non-literary. While short textual forms include a large range of distinct genres (e.g. poems, maxims, witticisms, aphorisms, proverbs, adages, idioms, idiomatic expressions, slogans, graffiti, telegrams, titles, catch phrases), they still share common goals: to achieve optimal impact upon the reader and to convey meaning concisely. In examining many examples from a large historical corpus, from Chamfort’s aphorisms to May 68 situationist graffiti, students shall also review some of the common rhetorical devices that support or reinforce condensed expression, such as ellipsis, brachylogy, zeugma, paradox, antanaclasis, euphemism, and alliteration, to name some of the most important forms. The medium of instruction and all the materials used will be in French.

Prerequisites: Students wishing to be admitted to FREN3028 without having previously completed FREN2002. French II.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment: 100% coursework

---

**FREN3031. Maupassant’s short stories (6 credits)**

Guy de Maupassant (1850-1893), rightly regarded as one of the finest authors in modern French literature, is notorious for his numerous short stories, or “nouvelles”. These stories do not only carry a universal appeal and timelessness, they are also written in a concise, delicately crafted style that has eventually become Maupassant’s most distinctive feature as a writer. This course undertakes to read a selection of short stories by Maupassant so as to underscore on one hand the way they relate to French society in recent history and, on the other hand, why these works are still relevant today. All the materials used in the course will be in French.

Prerequisites: Students wishing to be admitted to FREN3031 without having previously completed FREN2002. French II.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment: 100% coursework
**FREN3032. French in the economic context (6 credits)**

This course is intended for students with advanced level of French who want to develop their language and cultural skills from within a corporate environment standpoint and familiarize themselves with issues related to business activities, global economy and trade. A variety of topics and situations will be studied, such as the structure of a firm and the way it operates both internally and with its partners, job application, interviews, business correspondence and etiquette, transactions and contracts etc. The material used for this course will be drawn from actual sources and discussions will focus on the local region, with the particular aim to provide the participants with first-hand facts and information on the current relationship between various French-speaking economic partners and the Hong Kong corporate sector.

**Prerequisites:** Students wishing to be admitted to FREN3032 without having previously completed FREN2002. French II.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

**Assessment:** 100% coursework

---

**FREN3033. French popular music (6 credits)**

This course is intended for students who have reached an advanced level of proficiency in the language. The course examines a range of key authors and songs that have marked the popular music of the French-speaking world (*la Chanson française*) from the 1940s to the present day. The discussion will focus on the reception of these texts by the public, the socio-historical context and how, in many instances, particular song lyrics have interacted with and been incorporated into the French language. The literary nature and the cultural dimension of these lyrics will be emphasized throughout the course. Short biographies of important authors will also be examined.

**Prerequisites:** Students wishing to be admitted to FREN3033 without having previously completed FREN2002. French II.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

**Assessment:** 100% coursework

---

**FREN3034. Internship for students of French (6 credits)**

This FREN3034 course “Internship for Students of French” offers students an internship learning experience by allowing them to take their classroom knowledge into the community. Students will have an opportunity for experiential learning, earn credits towards their degree, and engage in a rich experience while working in an organisation that demonstrates a real impact on society. The internship experience draws on the French Programme coursework to encourage students to apply their classroom knowledge to work in organisations that demonstrate the use of French in the community. Internships may be conducted at any point between the summer before a student enters Year 3 and the second semester of Year 4.

The duration of the internship will depend on the arrangement made between the student and the organisation, but should involve approx. 120 contact hours of committed service for the host organisation. Internships can be conducted during the semester (e.g. 8 hours/week) or at full-time equivalent during the lecture-free period. Students should spend at least 15 working days with the organisation.

Staffing resources and operations mechanisms allowing students will be assessed by the organisation contact throughout the duration of the internship and will also, if possible, receive a letter of reference from the organisation at the end of the internship. A written report (800-1,000 words) with a description, critical assessment of and reflection on the internship experience, will be assessed by the course supervisor at HKU.
Students are asked to make their own internship arrangements with an organisation of their choice. They are asked to do this in liaison with a relevant teacher at the French Programme of HKU.

Prerequisite: FREN3034 is open to students who have successfully completed FREN2002. French II.2, or FREN3001. French III.1 or FREN3002. French III.2 or equivalent. Students wishing to be admitted to FREN3034 without having previously completed FREN2002. French II.2 or FREN3001. French III.1 or FREN3002. French III.2, will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment: 100% coursework (graded on a distinction/pass/fail basis)

---

**FREN3035. Painters and writers in modern France (6 credits)**

French writers have always exhibited a passionate interest in fine arts while cultivating rich intellectual exchanges and friendship with artists. The convergence of artistic creativity and intellectual vibrancy produced some of the most influential aesthetic theories, and renowned paintings and novels. This course explores a selection of works by prominent painters through the eyes of French writers who admired them. Why did they develop a fascination for these artists? What did they write about them and their artworks? How did artists influence their literature? The investigation of the interplay between art and literature will enable students to deepen their understanding of French cultural history and aesthetics while equipping them with the French language skills pertaining to these fields. All the materials used in this course will be in French.

Prerequisites: Students wishing to be admitted to FREN3035 without having previously completed FREN2002. French II.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment: 100% coursework

---

**FREN3036. Portraits of the French language (6 credits)**

The way the French language developed from Vulgar Latin to its current state today is a long and fascinating process in which historical events, political decisions, colonial expansion, societal and cultural changes all play a part. This course explores the development of the French language from its origins to the present days and reviews significant moments of its formation and evolution. The course will use a selection of French texts from various periods to illustrate historical and cultural changes in the French language. In addition, participants will also discuss the issues of standard and norms, the proximity with other languages such as English, as well at the varieties of French spoken and written in France and in the francophone world.

Prerequisites: Students wishing to be admitted to FREN3036 without having previously completed FREN2002. French II.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment: 100% coursework

---

**FREN3119. Overseas immersion language course – French (6 credits)**

This course provides an opportunity to study French and to experience linguistic and cultural immersion in a partner institution located in a French-speaking country. The course usually takes place in the summer months (e.g., June, July and/or August) and the duration of the stay may vary from two weeks to one month, but must include at least 60 hours of formal class tuition. Students typically take part in this
course after the completion of their second year of language studies at HKU. The course is designed to build on and to reinforce the language competence acquired during the previous years of study as well as to prepare the participants for more advanced work in the final years of the programme.

Prerequisites: Students wishing to be admitted to FREN3119 without having previously completed FREN2002. French II.2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Head of the School of Modern Languages and Cultures that they have attained elsewhere the required standard.

Assessment: In order to be granted credits for this course, participants are requested to check with the teacher in charge prior to their enrolment and departure whether the course they have chosen is suitable for the purpose and, after completing the course, (1) to produce a formal statement of attendance and certified transcript bearing mention of the final grade(s) obtained from the host institution, as well as the level attained according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR); (2) to provide a portfolio including i. a learning journal written in French relating to daily class activities and, ii. samples of assessments (written assignments, tests, examinations, projects etc.) along with evaluation results.